Porównanie tłumaczeń II Kronik 12:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy JAHWE zobaczył, że upokorzyli się, (znów) do Szemajasza stało się Słowo JAHWE tej treści: Upokorzyli się, nie zniszczę ich, lecz pozostawię im nieco do ocalenia\* i mój gniew na Jerozolimę nie wyleje się przez rękę Szyszaka.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) nieco do ocalenia, לִפְלֵיטָה ּכִמְעַט , lub: wkrótce ocalenie. [↑](#footnote-ref-2)